

SPIS TREŚCI

<i>До читачів</i>	5
<i>Do czytelników</i>	7
<i>To the readers</i>	9

JĘZYKOZNAWSTWO

Lilija Andrijenko <i>Badanie żywotności mało powszechnych języków Ukrainy: doświadczenia i perspektywy</i>	11
Olga Barabasz-Rewak <i>Językowe szaty grzesznika w zwierciadle wybranych psalmów w tłumaczeniu Iwana Ohijenki</i>	21
Iryna Bożko <i>Quasi-toponimy i toponimy konotacyjne do oznaczania regionalizmu</i>	35
Wiktorija Hojsak <i>Przymiotnikowe i przysłówkowe derywaty leksemu 'цело' oraz ich polskie odpowiedniki. Problemy tłumaczenia</i>	45
Halyna Kuż <i>Ukraińska neofrazeologia: semantyka, stylistyka, pragmatyka</i>	59
Maria Red'kwa <i>Rozumienie wybranych kodów kulturowych przez dzieci dwujęzyczne mówiące po polsku i ukraińsku (na przykładzie nazw bohaterów ukraińskich bajek ludowych)</i>	73
Julia Rysicz-Szafraniec <i>Surżyk i jego recepcja wśród studentów ukrainistyki na Uniwersytecie Wrocławskim ...</i>	85
Jadwiga Stępnik-Szeptyńska <i>Tabu językowe i eufemizacja a wariantywność tekstów ukraińskich ludowych pieśni obscenicznych</i>	99
Switłana Derba <i>Rozwój umiejętności komunikacyjnych uczniów cudzoziemców metodą słuchania (poziom średniozaawansowany)</i>	113

LITERATUROZNAWSTWO

Olena Weszczykowa <i>Strategie narracyjne w powieści Illariona Pawluka Biały popiół</i>	121
Tetiana Hrebenuk <i>Artystyczne ucieleśnienie cech 'nowej szczeroci' w powieści Sofii Andruchowycz Amadoka</i>	131
Daryna Hładun <i>Performans i performans poetycki w artykułach ukraińskich badaczy</i>	145

Natalia Daszko	
<i>Stylistyczna polifoniczność nowelistyki Wołodymyra Nazarenki</i>	157
Oksana Puchońska	
<i>Literacka recepcja wojen posttotalitarnych: konteksty ukraiński i bałkański</i>	165
Olha Turhan	
<i>Obraz Safony w dyskursie modernistycznym</i>	177
Żanna Jankowska	
<i>Egzystencjalny wymiar powieści wierszowanej Liny Kostenko Marusia Czuraj</i>	187
Anastazja Jaremczuk	
<i>Opowiadanie Jurija Wynnyczuka Ги-ги-и!: percepcja utworu przez pryzmat zmysłów</i> ...	203

RECENZJE I INFORMACJE

Jarosław Poliszczuk, Martyna Strychalska	
<i>Zakres eksperymentu w najnowszej literaturze ukraińskiej</i>	217
Dominika Janczura	
<i>V Międzynarodowa Konferencja Naukowa z cyklu „Ukrainistyka: wczoraj, dzisiaj, jutro...”</i>	227
<i>Про авторів</i>	235
<i>Nota o autorach</i>	237
<i>About the authors</i>	239

CONTENTS

<i>До читачів</i>	5
<i>Do czytelników</i>	7
<i>To the readers</i>	9

LINGUISTIC STUDIES

Liliia Andriienko <i>Researching of vitality of lesser-used languages of Ukraine: experience and perspectives</i>	11
Olga Barabash-Revak <i>The linguistic image of the sinner reflected in Ivan Ohienko's translation of selected psalms</i>	21
Iryna Bozhko <i>Quasitoponyms and connotative toponyms with the meaning of provinciality</i>	35
Wiktorija Hojsak <i>Adjective and adverb derivatives of the lexeme 'ceło' and their Polish equivalents. Translation problems</i>	45
Halyna Kuz <i>Ukrainian neophraseology: semantics, stylistics, pragmatics</i>	59
Mariya Redkva <i>Understanding of some cultural codes by bilingual children speaking Polish and Ukrainian (the example of the proper names of the characters from Ukrainian folk tales)</i>	73
Julia Rysicz-Szafraniec <i>Surzhyk and its reception by students of Ukrainian studies at Wrocław University</i>	85
Jadwiga Stępnik-Szeptyńska <i>Taboo language and euphemisms in textual variants of Ukrainian obscene folk songs ...</i>	99
Svitlana Derba <i>Using listening to develop the communication skills of foreign students (intermediate level)</i>	113

LITERATURE STUDIES

Olena Veshchykova <i>Narrative strategies in Illarion Pavliuk's novel White ash</i>	121
Tetiana Hrebenuik <i>The artistic embodiment of the features of 'new sincerity' in Sofia Andrukhovych's novel Amadoka</i>	131
Daryna Gladun <i>Performance and poetry performance in articles by Ukrainian researchers</i>	145

Nataliia Dashko	
<i>Stylistic polyphonism in Vladimir Nazarenko's novels</i>	157
Oksana Pukhonska	
<i>The literary reception of post-totalitarian wars: Ukrainian and Balkan contexts</i>	165
Olha Turhan	
<i>The image of Sappho in modernist discourse</i>	177
Zhanna Yankovska	
<i>Existential dimensions in Lina Kostenko's verse novel Marusia Churai</i>	187
Anastasiia Yaremchuk	
<i>Yurii Vynnychuk's short story Гу-гу-и!: Perception of the work through the prism of the senses</i>	203

REVIEWS AND REPORTS

Yaroslav Polishchuk, Martyna Strychalska	
<i>The scope of experiments in contemporary Ukrainian literature</i>	217
Dominika Janczura	
<i>5th International Scientific Conference „Ukrainian studies: yesterday, today, tomorrow...”</i>	227
<i>Про авторів</i>	235
<i>Nota o autorach</i>	237
<i>About the authors</i>	239